

# SMARTTEEN 迷誌

暑假萬歲!!!

革新號

第一期

JULY2011

- 不花錢的愉快旅程
- 淺談樓上吧



## 編者的話



今期的Smart-teen透視改頭換臉，換了一個新形象。當中加入不少新環節，希望年青的你更喜歡我們的版面及內容。

炎炎的夏日避開了2011年春天，已悄悄地來到我們的身邊。不知道正就讀中、小學的同學們是否已預備迎接你們精彩的暑假呢？

我記得中學時代的我，最享受過暑假。因為漫長的兩個多月假期，讓我可以參與平日上課期間不能參與的課外活動，透過參與不同的活動，讓我認識新的朋友和掌握中、英、數以外的知識。在此，我預祝各位學友，能夠與我的青年時代一樣，過一個開心、愉快、好玩的暑假。

黎宇 香港中華基督教青年會佐敦會所

# 毒害

錢迪康 署理警長  
油尖警區情報組

有青少年抱有錯誤訊息，仗持自己年輕，以為即使犯案被捕，亦可獲量刑輕判。請看以下案例：

於二零一一年二月一日，葵青區特別職務隊接獲線報，在佐敦文英街進行反毒品行動，行動中一名十五歲男童被捕，並在其身上搜出12.9g「K仔」(氯胺酮)；其後，警方亦在該男童家中搜出884g「K仔」，市值九萬港圓。該男童最後被控管有危險藥物及販運危險藥物，若經定罪，法庭可按照條例指明的期間判處監禁或拘留於教導所或羈留於更生中心，並留有刑事案底。

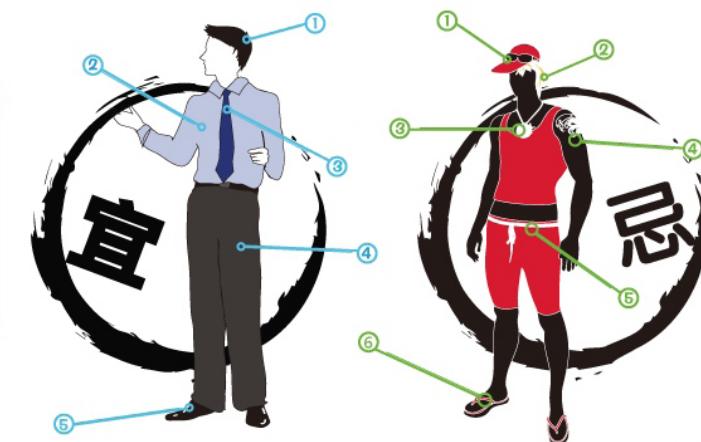
藏有600-1,000g K仔，一經定罪，判刑由十二年起至十四年。十多年光陰，你浪費得起嗎？大好青春，無限前程，奉勸大家，堅決遠離毒品。

## 暑期工略

僱主對你的第一印象，是被聘請與否的重大考慮因素。縱然，你在各方面都符合僱主的要求，但「先敬羅衣後敬人」若然因為穿著不當而錯失一個理應得到的工作機會，就太過不值了。那麼我們要如何建立一個合適的形象，給僱主良好印象呢？



決定選擇一份暑期工之前，最重要還是認清自己是否必須要一份暑期工。漫漫人生之中，須要工作的時間多的是，相反，求學時期的暑假卻是非常珍貴，你可以在這段時間賺得比金錢貴重百倍的寶貴回憶、深刻友誼及更多難忘時刻...多年以後，你會發現，求學時期的暑假，比起營營役役的人生有意義得多。



宜：1. 整潔髮型，給人清爽感覺 2. 淺色恤衫，斯文大方 3. 深色領呔，表示尊重場合 4. 深色西褲，沉實穩重 5. 皮鞋，配合整體造型  
忌：1. 戴太陽眼鏡或鴨舌帽 2. 染髮 3. 穿帶誇張飾物 4. 紋身 5. 穿著短褲，特別是「波褲」 6. 拖鞋或涼鞋

### 提防暑期工陷阱：

#### 非法工作

利用求職者進行非法募捐、放高利貸、收非法外圍投注、售賣盜版光碟等違法活動。一旦被有關執法部門檢控，不法份子便可以將法律責任推卸到求職者身上。

#### 色情陷阱

以娛樂場所及徵友公司名義於報章上刊登招聘廣告，求職者上門應徵並於簽約後，才揭露應徵者真正的工作涉及色情性質。

#### 推銷／層壓式推銷

有些不良的傳銷公司通常以高薪厚報作招徠，利誘求職者先行繳付入會、代理、訓練等費用，或以比市面較昂貴的價錢，購買大量價格偏高的貨品去銷售，若然產品滯銷亦不獲退款。

#### 模特兒公司

騙徒派員假裝「星探」於鬧市招募青年人前往試鏡，引誘你們付款參加訓練班、美容班等。之後不為你們安排任何工作或祇安排一或兩組拍攝工作便草草了事。

## 法律Q&A



Q

小明放學後到超級市場購買朱古力，但發覺想購買的朱古力售價\$30，而他身上只得\$3，於是小明趁沒有人發覺時將\$3的價錢貼紙撕下，並將紙貼貼在價值\$30的朱古力上，然後付出\$3便離開。到底小明有沒有干犯罪行呢？\*\*答案請見封底

# 淺談樓上吧



司徒錦燊  
香港遊樂場協會油尖旺深宵外展服務社工

「樓上吧」泛指有別於一般在地鋪開業而選址於商業大廈的酒吧，光顧的客人屬年輕人居多。樓上吧的興起，帶動了一種屬於年青的氛圍——地方小，但熱鬧、陌生人間接觸機會多，容易交朋友、年輕男女均穿得花枝招展——然而，同時間，這類新興的場所同時也提高了年輕犯案的機會——濫藥、傷人、盜竊、非禮——玩樂雖好，但也應懂得保障自身安全。香港遊樂場協會油尖旺深宵外展服務社工司徒錦燊歷盡樓上吧百態，「濫藥、打鬥時有發生，我們也就樓上酒吧的情況做過調查，有一半受訪女性皆表示曾經遭受非禮。」



很多年青人到「樓上吧」飲酒、跳舞可能是其次，最主要的是認識新朋友；但有些年青人比較被動，不會主動去結識朋友，所以一整晚都只悶在一旁。司徒錦燊續說：「有部份年青人，出發時很雀躍，但真正到達後，卻覺得環境很擠迫，感覺呼吸困難，連站立的空間都不足夠……但下一次，當有朋友邀請他們，他們還是會欣然赴會。」「樓上吧」成了年青人的活躍場所，裡面又充斥危機，有見及此，一班社工便會於晚上，出現於熱鬧的樓上吧提供支援服務。

「我們見過各式各樣的情境，而且都是很糟的情況，例如有人喝得爛醉睡倒在後樓梯、女的衣衫不整、男的推撞打架……有人喝醉了，那些所謂的朋友又在一旁亂灌東西，希望可以為酒醉者解酒，但其實都是錯誤的方法。」

「……始終不可以終日玩樂，即使要開心，也不一定要到樓上吧……」

「那些時候，我們就會從旁嘗試保護他們的安全，提供危機處理服務，平日我們亦會利用血壓計等簡單的驗身工具，讓青少年關注其身體健康，作為輔導的介入點。」這些娛樂場所，龍蛇混雜，要在人群中認出這班社工，原來也不困難。

「我們會配帶工作證，也會在街上豎立起易拉架，讓別人知道我們的身份及用意；出發前也會帶備剛才提及的血壓計、測脂機等等」除了以上提及服務，這班社工，也會嘗試與年青人接觸，嘗試勸導他們參加更積極、正面的活動，「我們中心會開設了跳舞班、打拳班等，我們會邀請他們參與我們的活動，希望帶給他們正面思想及寄託；也告訴他們，始終不可以終日玩樂，即使要開心，也不一定要到樓上吧」

# 開愛社區



青協於上年暑假進行了一個名為「青年立體社區」的活動，顧名思義，該活動目的是希望推動年青人站起來，走進社會，體驗自己的社區。我們找來社工EMILY為我們講解，該活動的內容及中間的細節。

該次的活動我們紅磡招募了十二位來自不同學校的年青人(中三至中五)。活動需按照地區特色去議定題目，我們選擇了「貧窮」作為主題，關於貧窮有很多議題:房屋、長者、醫療等等。最初我們並未有頭緒。使用了一個方法，讓年青人拿著照相機落紅磡區，尋找「貧」及「富」兩個對比的主題。

然後，他們拿回來的照片，關於貧窮，他們拍攝了一些老婦在街頭拾紙皮的情境、也拍攝一些破舊的樓宇；關於富裕，他們都拍攝了區內的豪宅:海逸豪苑、海濱南岸等等。眼見他們的注意力都放在住屋問題上，我們就收窄主題，鎖定住屋問題。便找來區議員做訪問，知道了紅磡區房屋問題貧富差別很大，同區有幾十尺的「板間房」，也有配套私人會所的豪宅。加上早前有碼頭圍道房屋倒塌的事件，年青人最後決定專題研究板間房的住戶；便進行三至四次的家訪，走進別人的家庭了解他們的生活環境。



板間房實況

「...他們起初無知，對整個香港的住屋狀況不夠了解，也欠缺了同理心。」

訪問後，這班年青人多了感受，例如訪問中，他們從其中一個「街坊」口中得知，「排公屋」已經排了三年，另外一個，一直未獲安排合適的公屋搬遷，一等就是七年。他們便產生了無力感，不知道自己可以為這種情況改善甚麼。那一刻，他們比最初，對社會又更深了解一些。但也有些情況，年輕人不夠世故，一開口便問：「這「板間房」每月租金兩三千元，你為什麼不花多一點錢，找個更好的地方？」他們起初無知，對整個香港的住屋狀況不夠了解，也欠缺了同理心。

然而，最後的結果仍是正面的，始終一群富有創意及動力的年青人，在活動最後的一個分享會都需要匯報在過程中的資料；他們便擺了一個攤位，模擬了一間板間房，裡面放了雙層床、電視等等，邀請了地區人士、公眾人士及政府官員前來參觀，讓人親自感受那局促的空間、那壓迫感，然後一班年青人又會即場做一些統計，例如問到場人士是否願意在這種環境居住。又自發地將手頭上的資料作出有趣的整理，例如將海逸豪園的平均尺價，及一間板間房的平均尺價，展現給到場人士參考等等。

該次活動的反應很好，而且他們得到大會所頒發的三個獎項。整個過程亦達到了我們當初想年輕人走進自己的社區了解的目的。是今年我們也希望繼續進行這個活動，大概會在七月初開始接受報名，整個活動為期至四月，這一次，我們期望年輕人會更深認識自己的社區及所選擇的主題，活動對象由小學至大學我們也歡迎。



▪模擬板間房

▪組員向公眾講解資料

# 善用暑期做義工 助人自助樂趣多

暑假將至，終於可以暫時逃離功課、考試的壓力，全程投入輕鬆假期之中；你當然可以把全部時間都花在玩樂或遊戲之中；但，狂歡過後你會發現，除了剎那的快樂，原來你沒有得到更多。這次，我們找來兩位「醒目仔女」，分享一下他們如何犧牲了玩樂時間去換取比玩樂更珍貴的難忘經驗。



C:起初是跟朋友一同參與，而且我們是「三三四學制」的學生，反正需要一點「義工時數」便參加了這活動，今年已經是第三年。最深刻的是有一次帶小朋友買食物，要在街市集合，他們便鼓噪起來，說：「點解要去街市，咁污糟，果邊咪有three-sixty 囉！」可能他們生活環境太好，難免有點驕生慣養，有時候會顯得不合作。但後來當氣氛融洽了，我們也因應當時情況改善了遊戲細節，最後也玩得開心。



## 愛·無限社區關懷計劃-CPU暑期義工訓練營

### 主辦機構:

香港中華基督教青年會佐敦會所

日期:七月廿一日至八月四日  
(三日兩夜)

地點:佐敦會所及大澳

費用:HK\$340

名額:34人

負責人:黎宇(Vendi Sir)

查詢網址:[www.ymca.org.hk/jdc](http://www.ymca.org.hk/jdc)

查詢電話: 2781 1411

W:我由上年暑假開始參與這個活動，起初是為了消磨時間，後來愈來愈發現，原來可以學習到很多知識，例如學識計劃、統籌一個活動、危機處理等等。開始時，只一心想玩樂，直至有小朋友主動找我聊天，我意識到應有的責任。那一刻才開始明白這活動的意義——學懂與小朋友相處。

# 不花錢的愉快旅程

暑假將至，同學們應該都有計劃過如何在這悠長假期好好狂歡一番吧。但是，想玩，零用又不夠，怎麼辦？其實玩樂未必一定等於消費，這一次就等我們推介一些，既有新意又有意義的消閒場所給大家吧！



娛樂 ≠ 消費

賽馬會創意藝術中心

地址：香港九龍深水埗白田街石硶尾街30號

網址：<http://www.jccac.org.hk/>

所處建築物前身是「石硶尾工廠大廈」。內裡保留了昔日的工廠大廈建築特色，並獲得香港建築師學會「全年境內建築大獎」。

JCCAC的部份是較常舉辦公開展覽的藝術工作室，並歡迎大家參觀及進行交流。

六月至七月期間，JCCAC有大部份活動，歡迎大家參加或報名，詳情：  
[http://jccac.org.hk/index.php/Chinese/jccacnewsdetails/jccac\\_6\\_2011/](http://jccac.org.hk/index.php/Chinese/jccacnewsdetails/jccac_6_2011/)



## 西九龍海濱長廊

位於香港西九龍新填海區的南面海濱地帶。

西九龍海濱長廊可以看到香港島西及維多利亞港海景，是觀看維港煙花的地方之一。西九龍海濱長廊分為東、西兩個人口，東面入口在西區海底隧道九龍收費站之行政大樓東面，柯士甸道西的西端，港鐵九龍站的西南方，西面入口在西區海底隧道收費廣場之巴士站（往九龍方向）側。

由於西九龍海濱長廊不及尖沙咀海濱花園近市區，所以人流不多，環境比較清靜，不過每天也有一些踏單車愛好者、駕車人士、攝影愛好者及釣魚人士來此一遊。

## 編者的話



今期的Smart-teen透視改頭換臉，換了一個新形象。當中加入不少新環節，希望年青的你更喜歡我們的版面及內容。

炎炎的夏日避開了2011年春天，已悄悄地來到我們的身邊。不知道正就讀中、小學的同學們是否已預備迎接你們精彩的暑假呢？

我記得中學時代的我，最享受過暑假。因為漫長的兩個多月假期，讓我可以參與平日上課期間不能參與的課外活動，透過參與不同的活動，讓我認識新的朋友和掌握中、英、數以外的知識。在此，我預祝各位學友，能夠與我的青年時代一樣，過一個開心、愉快、好玩的暑假。

黎宇 香港中華基督教青年會佐敦會所

# 毒害

錢迪康 署理警長  
油尖警區情報組

有青少年抱有錯誤訊息，仗持自己年輕，以為即使犯案被捕，亦可獲量刑輕判。請看以下案例：

於二零一一年二月一日，葵青區特別職務隊接獲線報，在佐敦文英街進行反毒品行動，行動中一名十五歲男童被捕，並在其身上搜出12.9g「K仔」(氯胺酮)；其後，警方亦在該男童家中搜出884g「K仔」，市值九萬港圓。該男童最後被控管有危險藥物及販運危險藥物，若經定罪，法庭可按照條例指明的期間判處監禁或拘留於教導所或羈留於更生中心，並留有刑事案底。

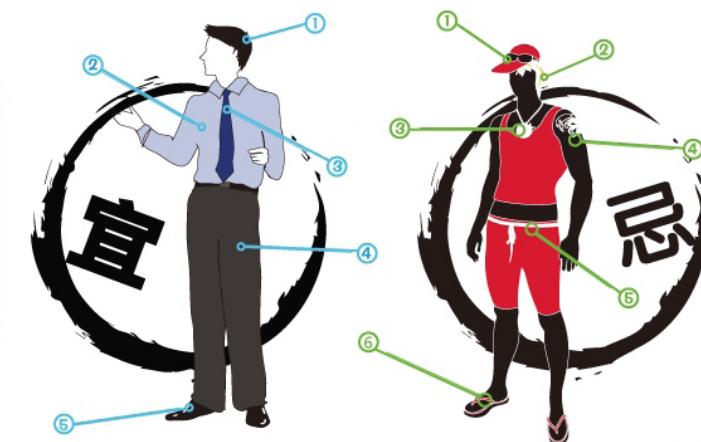
藏有600-1,000g K仔，一經定罪，判刑由十二年起至十四年。十多年光陰，你浪費得起嗎？大好青春，無限前程，奉勸大家，堅決遠離毒品。

## 暑期工略

僱主對你的第一印象，是被聘請與否的重大考慮因素。縱然，你在各方面都符合僱主的要求，但「先敬羅衣後敬人」若然因為穿著不當而錯失一個理應得到的工作機會，就太過不值了。那麼我們要如何建立一個合適的形象，給僱主良好印象呢？



決定選擇一份暑期工之前，最重要還是認清自己是否必須要一份暑期工。漫漫人生之中，須要工作的時間多的是，相反，求學時期的暑假卻是非常珍貴，你可以在這段時間賺得比金錢貴重百倍的寶貴回憶、深刻友誼及更多難忘時刻...多年以後，你會發現，求學時期的暑假，比起營營役役的人生有意義得多。



宜：1. 整潔髮型，給人清爽感覺 2. 淺色恤衫，斯文大方 3. 深色領呔，表示尊重場合 4. 深色西褲，沉實穩重 5. 皮鞋，配合整體造型  
忌：1. 戴太陽眼鏡或鴨舌帽 2. 染髮 3. 穿帶誇張飾物 4. 紋身 5. 穿著短褲，特別是「波褲」 6. 拖鞋或涼鞋

### 提防暑期工陷阱：

#### 非法工作

利用求職者進行非法募捐、放高利貸、收非法外圍投注、售賣盜版光碟等違法活動。一旦被有關執法部門檢控，不法份子便可以將法律責任推卸到求職者身上。

#### 色情陷阱

以娛樂場所及徵友公司名義於報章上刊登招聘廣告，求職者上門應徵並於簽約後，才揭露應徵者真正的工作涉及色情性質。

#### 推銷／層壓式推銷

有些不良的傳銷公司通常以高薪厚報作招徠，利誘求職者先行繳付入會、代理、訓練等費用，或以比市面較昂貴的價錢，購買大量價格偏高的貨品去銷售，若然產品滯銷亦不獲退款。

#### 模特兒公司

騙徒派員假裝「星探」於鬧市招募青年人前往試鏡，引誘你們付款參加訓練班、美容班等。之後不為你們安排任何工作或祇安排一或兩組拍攝工作便草草了事。

## 法律Q&A



Q

小明放學後到超級市場購買朱古力，但發覺想購買的朱古力售價\$30，而他身上只得\$3，於是小明趁沒有人發覺時將\$3的價錢貼紙撕下，並將紙貼貼在價值\$30的朱古力上，然後付出\$3便離開。到底小明有沒有干犯罪行呢？\*\*答案請見封底

# 答案

## 法律Q&A

香港法例第210章第17條訂明「任何人以欺騙手段(不論該欺騙手段是否唯一或主要誘因)而不誠實地取得屬於另一人的財產，蓄意永久地剝奪該另一人的財產，即屬犯罪，循公訴程序定罪後，可處監禁10年」。

小明在超級市場內把朱古力上的定價標籤調換屬不誠實的手段，而小明企圖以較低的價錢購買該食品，屬挪佔了擁有人的權利。

## SMART-TEEN 31 期 捉智擂台答案

- (一) 2. Facebook
- (二) 1. 要求賣家當面交收  
2. 選擇信譽良好的網站  
3. 自己獨個兒與賣家交易(其中一個都可以)
- (三) 3. I-Phone 手機
- (四) 1. 真實姓名  
2. 地址  
3. 電話(其中一個都可以)
- (五) 1. 任何持牌人不得准許任何18歲以下的人在任何領有牌照處所飲用令人醺醉的酒類  
2. 「HEA」人

### 歡迎投稿

內容不限，字數一百字內為佳  
一經刊登，將獲得價值港幣壹佰圓之書卷乙張  
地址：九龍亞皆老街190號107室  
(封面請註名「學生發聲台投稿」)

出版者：西九龍總區防止罪案辦公室  
地址：九龍亞皆老街190號107室  
電話：2761 2300  
贊助機構：西九龍護青委員會

督印人：李康妮 總督察

總編輯：黎宇

編輯委員：麥漢楷，黃美榆，蘇振峰，郭錦添，  
黎彩璇，劉翠珊，楊國良，林益正，施堅武，錢迪  
康，白黎明，章祥浩，鄭芷琪，徐揚輝，符美芝，  
司徒衛發，李健浩

設計及排版：原色概念製作有限公司  
出版日期：二零一一年七月

楊紫晴 林穎欣  
曾憲藩 李錦珊  
徐琳惠 陳琪  
周彥婷 黃子傑  
董學瑞 馮皓昕

得獎名單